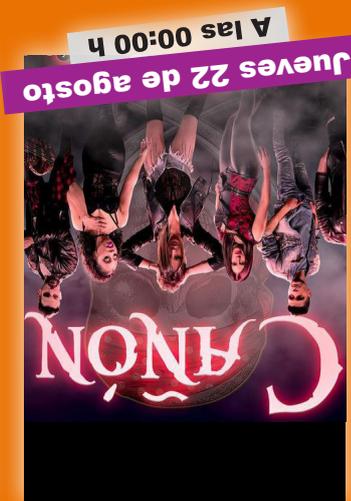
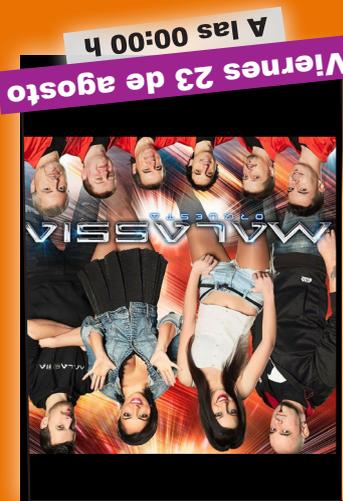




C/ Las Rozas, s/n Collado Hermoso  
T. 618 97 89 74

POSADA & RESTAURANTE  
**FUENTEPLATEADA**



Fiestas en Honor a la  
Virgen de la Salud

**Collado Hermoso**

4  
2  
0  
2



**Del 18 al 25 de agosto**



**Frutería MELONSAMUR**  
**C/ Real, 2**  
**Collado Hermoso**  
**Teléfono de pedidos: 606910797**



C/ REAL, 2  
**COLLADO HERMOSO**

**603 182 546**



**Ta-Berna**  
**Horno de Asar**



*Ctra. N-110, Km 170-200,*  
*Collado Hermoso (Segovia)*

*Tel. 921 40 30 61*

*tabernahornodeasar@gmail.com*

*www.tabernahornodeasar.es*

# Saluda del Alcalde

Queridos vecinos y vecinas,

Si la salud, el dinero y el amor son imprescindibles para la felicidad, en Collado Hermoso podemos alegrarnos, y también presumir, de llegar, un año más, a estas fechas de agosto bajo la protección de la Virgen de la Salud y rodeados de nuestros vecinos, amigos y familia, que hacen que esta semana de fiestas en el pueblo sean mañanas, tardes y noches de auténtica felicidad. Con dinero y sin dinero.



Una vez más desde el ayuntamiento de Collado Hermoso estamos locos, como las noches de monólogos, por que llegue la magia de estos días, que con más ilusión que ilusionismo hemos preparado. Ansiosos por que llegue su hacendera y las actividades. Sus talleres y sus verbenas. La confraternización entre las aventuras para los más pequeños y los mayores. Estamos impacientes por que llegue la hora de compartir odas y comidas populares, de intercambiar risas y horas alejadas del sueño en las peñas. De resistir a las madrugadas entre DJ's.

También, cómo no, estamos deseando encontrarnos, como cada domingo de fin de fiestas, en procesión y bailando al ritmo de la dulzaina. Pidiéndole a la Virgen de la Salud que nos siga amparando y dando el amor de los nuestros. Para que dentro de un año siga sin haber mayor felicidad que ser de Collado Hermoso. Que vivir en Collado Hermoso. Que poder celebrar y gritar en Collado Hermoso: ¡Viva la Virgen de la Salud! Que comience la Fiesta... ¡Salud para todas y todos!

Miguel Ángel De Vicente Martín

## DOMINGO 18 DE AGOSTO

13,30 horas **VERMOUTH GRUPO** con **DINAMITA & CÍA** en su tributo a Sabina, que organiza el Hotel Fuenteplateada en su jardín

18,00 horas Entrega de premios del **Concurso de fotografía** en el Salón Social del Ayuntamiento (Asoc. Fuente Plateada)

20,00 horas **CATA** de quesos El Molinero en el Salón Social del Ayuntamiento.

## LUNES 19 DE AGOSTO

22,30 horas **NOCHES LOCAS**. Monólogo con Asun Serra en el Centro Cultural.

## MARTES 20 DE AGOSTO

22,30 horas **ACTUAMOS** con la Magia de Héctor Sansegundo en el Centro Cultural.

## MIÉRCOLES 21 DE AGOSTO

9,00 horas **HACENDERA** de limpieza por las calles del pueblo, con la colaboración de los vecinos que lo deseen.

18,00 horas **PINTEMOS EN FAMILIA**: decoración de macetas de barro en el Centro Cultural (AFORO LIMITADO).

23,30 horas Concierto del grupo **FINISTER** en la Plaza Mayor que nos acompañará con su repertorio de versiones hasta las 02,00 horas.



**Kiné**  
FISIOTERAPIA Y SALUD

P.º Sta. Isabel, 5 posterior, local b  
40100 Real Sitio de San Ildefonso, Segovia



SESIONES DE ATENCIÓN PSICOLÓGICA ONLINE.  
INSTRUCTORA DE MINDFULNESS: PROGRAMAS GRUPALES.  
TALLERES PSICOEDUCATIVOS EN FORMATO ONLINE Y PRESENCIAL PARA COLEGIOS, INSTITUTOS Y EMPRESAS.  
TALLERES DE ANIMACIÓN A LA LECTURA Y MANUALIDADES.

✉ [attentmind@gmail.com](mailto:attentmind@gmail.com)    @attentmind  
🌐 [www.attentmind.com](http://www.attentmind.com)    ☎ 637927110 - 921063694  
📍 c/Lastras del pozo 3 Marugán (Segovia)

Psicóloga experta en Mindfulness e Inteligencia Emocional, especializada en Neuropsicología, Programación Neurolingüística y Abordaje Integral de la Conducta Suicida. Narradora oral y autora infantil



## JUEVES 22 DE AGOSTO

De 11 a 12,30 y de 12,30 a 14 horas **TALLER** "Emociones y Mindfulness" para niños a cargo de Attentmind. AFORO LIMITADO en el salón social del Ayuntamiento.

**18,00 horas** Desfile de peñas con la charanga **EL RESBALÓN** (Organizan las peñas).

**19,00 horas EXPOSICIÓN** 'Paisajes y color' de Luz Blanco Vicente en el Salón Social.

**21,59 horas** Tres **chupinazos** de inicio de fiestas, acompañados por los 'Dulzaineros del Llano' 22,00 horas **CENA POPULAR**. Continuamos con la "oda al cochino" en la Plaza Mayor, y, sólo si vienes, descubrirás de qué se trata.

**00,00 horas VERBENA** con el grupo **CAÑÓN** en la Plaza Mayor.

**03,00 horas** Inauguración y visita de **PEÑAS** con **DJ JAIME HUERTA** discomóvil La Resistencia (Organiza Comisión de Peñas) en la explanada de las peñas.



Camino de los Molinos, 1  
40170 Collado Hermoso (Segovia)  
Telf./Fax: 921 40 30 01  
Móvil: 659 485 571  
jushidalgo@yahoo.es

**Cesáreo**  
**de Vicente**  
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

**Collado Hermoso**  
TELFS: 921 403 225  
609 411 717



**Hijos de Placido Hdez., s.l.**

RECICLADO DE PAPEL Y CHATARRA RECOGIDA  
SELECTIVA DE CONTENEDORES

C/. Guadarrama, 44 y 53 - SEGOVIA  
Tel. 921 42 62 99



**ATEGNOS**  
arquitecto técnico

**Juan Hidalgo García**  
arquitecto técnico  
687 95 22 13  
hidalgogarcia@gmail.com  
Collado Hermoso | Segovia



**Juan Francisco Sánchez e Hijos**

CONTRATISTA DE OBRAS PÚBLICAS  
Avenida Camilo José Cela, 46  
Tel. y Fax 921 14 05 77  
Apto. Correos n.º 107  
40200 CUÉLLAR (Segovia)



## VIERNES 23 DE AGOSTO

De 10,30 a 12,30 y de 12,30 a 14,30 horas **TALLER Y CUENTACUENTOS** "Entre plantas y arcilla" (desde 3 años) a cargo de Attentmind, en el Salón del Ayuntamiento. AFORO LIMITADO.

**14,30 horas JORNADA DE CONVIVENCIA VECINAL** con el "delicioso cochinillo" que nos prepara el Restaurante La Matita. (Organiza: A. Fuente Plateada) en la Plaza Mayor.

**18,00 horas PARQUE INFANTIL** en la Plaza de la Cruz

**19,00 horas OFRENDA FLORAL** a la Virgen de la Salud en la Iglesia Parroquial.

De 19,00 a 21,00 horas **EXPOSICIÓN** 'Paisajes y color' de Luz Blanco Vicente en el Salón Social.

**00,00 horas GRAN VERBENA** amenizada por la orquesta **MALASSIA** en la Plaza Mayor Al finalizar, **DJ CHRIS** con discomóvil Garpa en las peñas (Organiza Comisión de Peñas).

## SÁBADO 24 DE AGOSTO

**14,30 horas JORNADA DE CONVIVENCIA VECINAL** con la "famosa paella" a cargo del Restaurante La Matita (Organiza A. Fuente Plateada) en la Plaza Mayor.



**CENTURY 21.**  
Onix

TU AGENCIA INMOBILIARIA  
EN ESPAÑA

📍 CALLE FRANK CAPRA,14- 29010 MÁLAGA  
✉ CENTURYONIX@GMAIL.COM  
☎ 642 864 980



PANADERIA - BOLLERIA  
**El Monasterio**  
"Obrador Artesano"

Tel. 921 40 30 44  
Ctra. N-110 COLLADO HERMOSO - SEGOVIA

**Cerrajería en General**  
*Julián Ayuso García*

C. La Salud s/n · 40170 COLLADO HERMOSO (Segovia)  
Móvil: 654 705 573 · Fax: 921 403 026 julian-ag@hotmail.com



18,00 horas **GRAN PARQUE INFANTIL DE OCIO Y AVENTURA** en la Plaza de la Cruz.

18,01 horas **XXXII Campeonato de TANGA**, individual y parejas, en el paseo de la Cañada.

De 19,00 a 21,00 horas **EXPOSICIÓN** 'Paisajes y color' de Luz Blanco Vicente en el Salón Social.

19,30 horas **Concurso de DISFRACES** en el Patio del Centro Cultural (Organiza: Asoc. Fuente Plateada).

00,00 horas Espectacular **VERBENA** con el grupo **CLAN ZERO** en la Plaza Mayor.

Al finalizar, **ROUSSMUSIC** en la explanada de las peñas (Organiza Comisión de Peñas) .



**Restaurante La Matita**

Amplia selección de menús para sus celebraciones familiares

Ctra. de Soria, km 172 COLLADO HERMOSO Segovia  
Telf reservas: 921 40 30 77 | [restaurantelamatita.com](http://restaurantelamatita.com)



ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS DE LA ZONA  
CHOTO - TERNERA BLANCA  
LECHAZO Y COCHINILLO  
CEBADERO DE VACUNO

Pza. Bécquer, 5 - Telf. 921 44 47 57 - 40006 NUEVA SEGOVIA  
La Reina, 13 - Telf. 921 47 06 33  
Obrador - Telf. 921 47 11 90  
40100 SAN ILDEFONSO (Segovia)



**MAPFRE**

Via Roma, 8  
40003 SEGOVIA  
Tel: 921 44 37 94

**VIA ROMA PREVISIÓN, S.L.**  
Agencia de Seguros  
Núm. Reg. : 32040

*Ander Ayuso Saura*

## DOMINGO 25 DE AGOSTO

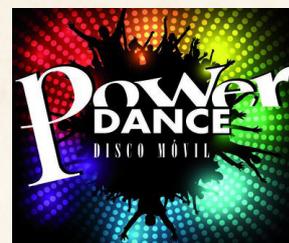
12,00 horas **MISA SOLEMNE** en honor a la Virgen de la Salud. Seguidamente **PROCESIÓN** con la imagen acompañada por todos los vecin@s, actuando en el recorrido el Grupo Folklórico 'LOS DULZAINEROS DEL LLANO'.

14,00 horas **REFRESCO POPULAR**, en la Plaza Mayor, amenizado por los dulzaineros y cortesía del Ayuntamiento para sus vecinos y visitantes.

De 19,00 a 21,00 horas **EXPOSICIÓN** 'Paisajes y color' de Luz Blanco Vicente en el Salón Social.

19,00 horas **TEATRO y MÚSICA**: 'Los duendes de Pachamama' con Tamanka Teatro en la Dehesa Toconal, dentro del programa 921 Distrito Musical (INSCRIPCIÓN PREVIA, SEGÚN CARTEL APARTE).

23,00 horas **Cierre de fiestas** y entrega de premios con **POWER DANCE** en la Plaza Mayor.



# Retazos de Historia

## La Virgen de la Sierra, una efigie de Collado Hermoso y de Sotosalbos

En la parroquia de San Nicolás de Bari hay varias tallas de la virgen, las históricas, son tres: una virgen románica con advocación de Virgen de la Salud, una virgen gótica de transición al renacimiento, la Virgen del Rosario, y Nuestra Señora de las Angustias, un grupo escultórico barroco. Sin embargo, en los inventarios de los tesoros de los libros de fábrica parroquiales se cita otra virgen, la Virgen de la Sierra. Es de creencia común en estos pueblos de la sierra, y entre los estudiosos del tema, que las vírgenes de la sierra proceden del Monasterio de Nuestra Señora de la Sierra. Puede sorprender que en un monasterio haya tantas imágenes de la virgen, recordamos que ya el primigenio monasterio benedictino tenía la advocación de Nuestra Señora Santa María y Santiago y seguramente tendría una imagen de Santa María y otra de Santiago. También San Bernardo de Claraval, el gran impulsor de la reforma cisterciense, atiende a la devoción mariana, así este convento pasó a llamarse de Nuestra Señora de la Sierra, y seguramente, como dice Soterraña Martín Postigo se hizo otra imagen para sustituir a la que tenían de la etapa benedictina.

Otro dato importante que creemos que tiene relación con el caso y que nos demuestra la estrecha relación que había entre el monasterio y el pueblo es que los monjes realizaban los oficios religiosos en la iglesia de Collado cuando por algún motivo no teníamos cura. Por citar algún testimonio documentado, esto ocurría en 1446, en 1649 y en 1743, en estos dos últimos años el prior figura como cura teniente, él ejercía con pleno derecho durante el período de tiempo en que estaba vacante la plaza del cura titular. Aunque no estaba permitido que un monje o un fraile atendiera una parroquia, si el pueblo pedía asistencia religiosa a los monjes del monasterio por falta del titular, el prior bajaba y el tema se resolvía, aunque protestaran los visitantes o el obispado. No podemos olvidar que eran sociedades muy sacralizadas.

Lo cierto es que, a lo largo del siglo XV, la vida del monasterio de Santa María de Sotosalbos o de la Sierra se desmoronaba, no llegaban recursos suficientes, cada vez tenía menos monjes, 6, 4, 2. El tema se debate en la orden y pasa a convertirse en priorato dependiente de la abadía de Sacramenia en los últimos años del siglo XV. Para dicha transición se realizó un inventario, que hizo en 1504 Fray Pedro de Burgos, en él figuran

---

entre otras imágenes de vírgenes: “una imagen grande de Nuestra Señora de bulto, que es la principal y mejor de dicho Altar” y “Un coro con sus sillas de madera viejo. E, a las espaldas del, una imagen de Ntra. Señora de bulto...”

Se defiende que la primera imagen (“una imagen grande”) es la de la Virgen de la Sierra de Sotosalbos, que se cita en 1825 en sus libros parroquiales. Pero ¿y la segunda? La investigadora Martín Postigo cree que esta imagen primitiva es la de Collado. La Virgen de la Sierra de Collado, es posiblemente la imagen más antigua, puede provenir del primitivo monasterio benedictino. María de la Soterraña, a su vez, mantiene que se hizo otra talla para sustituir en el altar de la nueva iglesia (en el paso de convento benedictino a cisterciense). En concordancia con el nuevo edificio (s.XIII) se precisaba de imaginería de mayor volumen y de adaptación al estilo imperante bajo la misma advocación. En la imagen más antigua, el niño bendice con la mano derecha, mientras en la izquierda sostiene la bola del mundo. Está sentado en el regazo de su madre, virgen trono, cubierta con un manto que en la frente hace pliegues. Está datada como del siglo XII o del XII-XIII. ¿Por qué afirmamos que esta imagen es de Collado?

Se conservan los inventarios de la parroquia de San Nicolás en sus libros de fábrica, esto es, en los libros de la parroquia en los que se recogen las cuentas anuales, las visitas que realizan, generalmente, los enviados del obispo, etc. Los inventarios, o recuento de los tesoros, eran responsabilidad de los sacristanes, una de las escasas personas letradas de los pueblos pequeños y a los que también se les adjudicaba la plaza en el obispado. El inventario de 1716 sirvió de referencia para años posteriores en los que se fue eliminando de él lo que estaba gastado o viejo e incluyendo nuevas adquisiciones. Así en la relación de tesoros de 1734 y 1735 se lee: “Se hace cargo a dicho memorial de inventario una efigie de Ntra. Sra. de la Sierra que está en un nicho, en la sacristía nueva, con siete medallas de



1. Talla del s.XII fotografiada a la entrada de la Iglesia de San Nicolás de Bari



2. Inventario de 1.716 de la iglesia de San Nicolás de Bari

de que una vez finalizada la exposición los objetos serían devueltos con plenas garantías de seguridad. La organización se llevó a cabo por el padre Benito de Frutos, él mismo firmó el recibo cuando se entregó la Virgen de la Sierra desde la iglesia de Collado al obispado, el día 8 de abril de 1921. Así fue como la Virgen de la Sierra salió de la parroquia de Collado.

Benito de Frutos, brillante sacerdote, desarrolló, además, una amplia trayectoria profesional como académico, historiador y etnógrafo. Sabemos que estuvo en Collado, seguramente en su función de visitador provincial de monumentos. En la colección de álbumes conservados suyos se incluyen varias reproducciones de la imagen de la Virgen de la Sierra tomadas en el exterior de la iglesia de Collado. El éxito de la organización

de la exposición y el valor de todas las piezas recogidas dio lugar a la idea (centralizadora del arte, muy de los siglos XIX y XX) de que parte de las obras, las que no fueran necesarias para el culto en sus parroquias, permanecieran en un museo para su mayor preservación. La mayoría de las piezas expuestas volvieron a su lugar de origen, otras quedaron allí para su exhibición permanente, entre ellas la virgen de Collado (efigie bizantina se la denominó entonces).

Pablo Sainz Casado, el párroco por excelencia de Sotosalbos en el siglo XX, cuenta en diversos apartados de su obra "Primeras crónicas de Sotosalbos", cómo en mayo de 1978, fue "acogida por el pueblo la primitiva imagen de la Virgen de la Sierra" y un poco más adelante, el 23 de mayo dice: "esta imagen se hallaba recogida desde hace más de 50 años en el palacio episcopal de Segovia y recientemente ha sido trasladada a la iglesia parroquial de la villa de Sotosalbos...". La pretensión del museo de Sotosalbos fue un empeño de este cura que, con una visión anticipada a su tiempo, trabajó para poner en valor y preservar las manifestaciones artísticas y culturales en el mundo rural manteniéndose en los propios pueblos. Se insiste en el tema en junio de 1981, "...esta virgen, procedente a su vez de la parroquia de Collado Hermoso, pueblo cercano a Sotosalbos" y unas líneas después "dónde va a estar mejor esta imagen que en la sierra y dónde mejor que en Sotosalbos, que mantiene viva y arraigada esta devoción desde hace siglos". Para nosotras esta imagen está mejor en el lugar dónde ha estado casi dos siglos, como hemos demostrado. Una parroquia que también ha puesto en valor su patrimonio desde hace tres décadas, con ayuda de la administración, la diócesis y de sus fieles, pero también de personas no creyentes que valoran esta riqueza artística y contribuyen a su mejor mantenimiento.

plata pequeñas de diferentes imágenes y sus cuentas en el circuito de la cabeza". Un par de siglos después, en el inventario de 1907-1921 se escribe: "La talla de la Virgen bizantina que representa a Nuestra Señora de la Sierra fue llevada al museo diocesano donde todavía está según obra en este archivo".

¿Cómo fue a parar al Museo Diocesano de Segovia? En 1921, con motivo de la celebración del cuarto centenario de la muerte del comunero Juan Bravo, las instituciones de Segovia promovieron una serie de actos conmemorativos a los que se sumó el obispado con la organización de una exposición titulada 'Arte diocesano retrospectivo'. Para poder llevarla a cabo el obispo hizo un llamamiento a los curas de todas las parroquias a contribuir enviando los objetos de mérito artístico que tuvieran en sus iglesias, con la plena confianza



3. Visita del Padre Benito de Frutos al Monasterio en torno a 1920